

Aufnahmebogen

Анкета для приёма в детский сад

Aufnahme am: Дата приёма: _____

1. Angaben über das Kind **Данные о ребёнке**

Name:
Фамилия: _____

Vorname:
Имя: _____

geboren am:
Дата рождения: _____

In (Ort):
Место рождения: _____

Konfession:
Вероисповедание: _____

Geschlecht:
Пол: _____

Herkunftsland:
Страна рождения
ребёнка: _____

Wohnort, Straße:
Место жительства,
улица: _____

Telefon:
Номер телефона: _____

in **Notfällen** telefonisch zu erreichen: **при крайнем / чрезвычайном случае позвонить:**

Name, Telefon:
Имя, номер телефона: _____

Sonstige Angaben:
Прочие указания: _____

Krankenkasse (**für Notfälle**):
Больничная касса
(**в чрезвычайном случае**): _____

Name, unter dem das Kind mitversichert ist:
Фамилия, под которой застрахован ребёнок: _____

2. Medizinische Daten **Медицинские данные**

Hausarzt des Kindes: **Name:**
Домашний врач ребёнка: Имя: _____

Anschrift:
Адрес: _____

Telefon:
Номер телефона: _____

Behinderungen/ Krankheiten/ Auffälligkeiten: **Инвалидность / заболевания / аномалии / симптомы:**

Allergien:
Аллергии: _____

Impfungen:	Прививки:			
Tetanus:	1. am:	2. am:	3. am:	4. am:
Stollbnyak:	1. в:	2. в:	3. в:	4. в:
Masern:	1. am:	2. am:		
Korь:	1. в:	2. в:		

Sonstige Impfungen: diese Angaben werden erhoben, da sie für eine Entscheidung über den Besuch der Kita bei eventuell in der Einrichtung auftretenden Infektionskrankheiten nach dem IfSG notwendig sind.

Остальные прививки: эти данные собираются, так как они необходимы для решения о посещении детского сада возможно встречающихся в учреждении инфекционных заболеваний по IfSG.

3. Angaben über die Personensorgeberechtigten **Данные о опекунах и остальных проживающих детей на одной жилплощади с опекунами** und weitere Kinder im Haushalt des/der Personensorgeberechtigten

a) Name der Mutter:
Фамилия, имя матери: _____

Wohnort und Straße:
Место жительства и улица: _____

Herkunftsland der Mutter:
Страна рождения матери: _____

personensorgeberechtigt: ja nein
родительские права: да нет

erwerbstätig arbeitssuchend in Ausbildung
 работающая в поиске работы на учебе

Diese Angaben werden erhoben, da sie für die Vergabe der Plätze (z. B. Ganztagesplätze) notwendig sind.
Эти данные собираются, так как они необходимы для предоставления мест (например мест на целый день).

b) Name des Vaters:

Фамилия, имя отца : _____

Wohnort und Straße:

Место жительства и улица: _____

Herkunftsland des Vaters:

страна рождения отца : _____

personensorgeberechtigt:

родительские права:

ja

да

nein

нет

erwerbstätig

работающий

arbeitssuchend

в поиске работы

in Ausbildung

на учебе

Diese Angaben werden erhoben, da sie für die Vergabe der Plätze (z. B. Ganztagesplätze) notwendig sind.

Эти данные собираются, так как они необходимы для предоставления мест (например мест на целый день).

c) Kinder im Haushalt der/ des Personensorgeberechtigten unter 18 Jahren

Данные на детей до 18 лет, совместно проживающих с опекуном на одной жилплощади

Diese Angaben werden erhoben, da sie für die Festsetzung des Elternbeitrags notwendig sind.

Эти данные собираются, так как они необходимы для установления родительского взноса.

Vorname:

Имя: _____

geboren am:

Дата рождения: _____

Vorname:

Имя: _____

geboren am:

Дата рождения: _____

Vorname:

Имя: _____

geboren am:

Дата рождения: _____

Vorname:

Имя: _____

geboren am:

Дата рождения: _____

Die Personensorgeberechtigten sind verpflichtet, etwaige Änderungen der Anzahl der im Haushalt lebenden Kinder oder deren Vollendung des 18. Lebensjahres unverzüglich anzuzeigen.

Лица, имеющие родительские права, обязаны своевременно сообщать о возможных изменениях количества совместно проживающих детей или о достижении ими 18-летнего возраста.

Vorrangig in der Familie gesprochene Sprache:

deutsch

andere

Преимущественный язык общения в семье:

немецкий

другой

Ort

место _____

Datum

дата _____

Unterschrift Personensorgeberechtigte/r*

Подпись лица, обладающего родительскими правами *

Unterschrift Personensorgeberechtigte/r*

Подпись лица, обладающего родительскими правами*

*Die Unterzeichnung hat immer durch alle Personensorgeberechtigten zu erfolgen, gleichgültig ob diese verheiratet, getrennt lebend oder unverheiratet sind.

* Подписание всегда должно осуществляться обоими лицами, обладающими родительскими правами, безразлично состоят ли они в браке, раздельно ли они живут или не состоят в браке.